

Nwa wù Bol gè san fε kintaashε ki Galεshian le Fiεε fi le a Nwa wu Galεshian wunε le

Gè bee sege bo gè kε ki bo fêeji saaka wù jone kune Jiso, bamii ba le gε Bajuu gε fii wa saaka wuyu wunε, bamii bamu ja bo kε bo too bε n'yeyε wù le le bo kême ki bo gêede banchi ba Musε bachii, fede munchii ki bo chvûse bamii ba le gε Bajuu gε yeh fε bo tu bo nyûme bamii ba Kletu ba nchiεεη nchiεεη.

Nwa wunε wù Bol gè san fε bamii ba Galεshian le gè bee ki wu tēεη bvufεε bvuboo bvu kâase bvu tû yi fiεε fi kooji le. No wu le mwa wu ntun wu Jiso noo, wu mo wu saanε wu gεene fwe wu duunyi chuule le Nyo jode muh le wu le jiale sεη a wu jii nyû nje fitele fi wu leese yi Kletu le.

Bikwεε bi mwεε mù le a Nwa wunε le

1:1-10 Fεηkεε

1:11-2:21 Bvunga bvu Bol nje mwa ntun wu Jiso Kletu

3:1-4:31 Bol jεmε kune saaka wù jone mo banchi

5:1-6:10 Bamii ba le ba Kletu le bo bu wa yi bvunfa le bo yuge wa nyu Kiyo ki Yuude le

6:11-18 Kimεε

¹ Nwa wunε san mε wù Bol, mwa ntun wu Jiso Kletu. Gε mε nyu mwa ntun wù tun muh wu wun gε kεnε nya muh bvunga mεne gε. Gè tun Jiso Kletu bε Nyo wù Chiji wù gè bvuse wu yi kwe le.

² Mε bε boon ba bwee wene ba mbεmε bachii ba le fεnε besa bo yεεse bεη bintaashe bi bamii ba mbεmε bi won wù Galeshian le.

³ Nyo wù Chiji wese besabεη bε Tada Jiso Kletu dūnyε fitele fi jonε fε bεη le, bo ka bo nyâ bεη bε muntele mù nyiεgee.

⁴ Jiso Kletu le wu wù gè nya kikwεε ke nje bim-befε biεsa wu le wu bvúσε besabεη chiaan yi won wu kimbefε kī mεεse kinε le. Finε le no Nyo wù le Nyo mo Chiji wese besabεη gè seese.

⁵ Bvukugε bvuchii le kεme wu segechii bvù kage gε. Fi nyûme noo.

Saaka wù jonε kune Jiso Kletu mε gεh wu mumwaa

⁶ Jwe yune lo mε le gεh mεεse mεεse nε bεη ja wa bεη baa jin Nyo wù gè tεnε bεη nje fitele fi jonε fi Kletu kεme fε bεη le, bεη tu bεη bii nyu saaka wù jonε wumu le yeye.

⁷ Gε nyu le saaka wù jonε wumu le yu yeye gε. Fi le gεh lo le bamii bamu goone ki bo fiise bvufee bwena, bo chêne bε saaka wù jonε kune Kletu.

⁸ Mε mo njεme le kεnε nyu nchenda wu Nyo wumu wù fεwe wù feeji saaka wumu yeye bεη le njε le wεε wù bee gè feeji bεη le sεη, mwεdε tûu lon!

⁹ No bee gè jemε wa ηka tuu fo ki njême le, nε muh já wu feeji saaka wumu wù yeye njε le wεε wù bεη gè fi sεη, mwεdε tûu le lon!

¹⁰ Bεη kwaji le ηgoone le bêense bamii mε noo, le bêense Nyo le? Noo, le bεη kwaji le ηgoone ki ngêe le bamii yûge njon le? Nε bee le ηgoone ki ngêe le bamii yûge nyu njon, ηge nyû muh wu lεme wu Kletu gε.

Saaka wù jone wu Bol gè feeji gè dunyi Kletu wu le

¹¹ Boon ba bwεεη, ngoone le beη kêε le saaka wù jone wu Nyo wù ngè feeji beη le gè bee fiεε fi γε bu a muh wu wuη le γε.

¹² Γε ηgè n'yu jwe wu muh le γε, γε nyu muh wù gè yeγε με yu γε. Gè dunyi Jiso Kletu mene.

¹³ Njεme nε nje beη gè bee beη yu wa no kinche kaη gè shee ki nyume sege ηgè mbaan mbii mbεμε wese wu Bajuu le. Ngè shee mboone bikaa a je yĩ befe le a bintaashε bi bamii ba mbεμε ba Nyo jin ngoone ki nchĩije lo bi.

¹⁴ Ngè ηγεεne fwe yi mbεμε wese wu Bajuu le nfede lo kighaη kaη antενεε a bamii besa, nfεε lo wesee yi kinche ki wonη ki bachiji besa le.

¹⁵ Geene Nyo gè baa wa με wu γεε mbaan a bwεεη shεη. Fitele fie fi jone fi wu gè dunye mene ge wu τεη με.

¹⁶ Wu gè dunye Mwa ye mene no wu gè goone, wu le njĩenyi nfεεji kune wu bamii ba le γε Bajuu le γε. No wu gè dunye noo, ηγε ηka mbiide fiεε muh wu wuη le γε.

¹⁷ Ngè mbaan beεη γε τε Yelusalēm ki n'yêη bamii ba gè bee wa boon ba ntun ba Jiso a με fwe le γε. Ngè nja ηγεεη fianη nyu Alebia, nja yo ηkaase ntu jin Damasku.

¹⁸ Le to nyu ajin a bilun bitεde mbεεη Yelusalēm le besa Bitā kêε ye yese. No ηgè mbενε, besa wu che aju yuufe ncho atεη.

¹⁹ Ngè mbaan ηka yeη γε muh mu ηgoo yi boon ba ntun ba Jiso le fede Jεm wù mwa bwee Tada wese besabeη wù Jiso le γε.

²⁰ Fiεε fi nsanje finε le nchieεη, Nyo kee le γε mbiane lo γε.

²¹ Gè bee kife kimu le, nja ηγεεη bimbe bĩ Silia be bĩ Silisia le.

²² Segekeε γε bee bintaashε bi bamii ba Kletu bi kimbe kĩ Judia le γε kee wa mε ajii γε.

²³ Bo γε yuge geh lo bamii jεme le, “Muh wεε wù chi boone bikaa a besabη jĩη jienyi wa mεεse wu feeji le bamii lêese muntele yi Kletu le, nyu fiεε fi wu chi shee wu goone le wu chíijε lo.”

²⁴ Lε bo yu noo bo tu bo tume mankun ma Nyo yi fiεε fi wu ge fε mεne.

2

Boon ba ntun ba Jiso toon saaka wu Nyo wù Bol gè feeji

¹ Gè bee ajin a bilun yuufe ncho bineh, ηka mbεεη Yelusalem besa Banaba. Sege ηgè mbεεne, njo Taytu.

² Ngè mbεεne kife kinε le, dunyi Nyo le mbêεη. No ηgè mbεne, n'yεη bamii ba bo γε kee bo le le bikwεε, besa bo keηse yo, ηgiise saaka wù jonε wu Nyo wù ηgè feeji bamii ba le γε Bajuu le γε a bo jii. Ngè gee noo wu le keefe lεme chí ηgè leη wa be chí mbaan nlεne lêse achiji γε.

³ Lε bo yu noo, bo γε ka bo lême le ba chvuu Taytu yeh wù besa wu γε bee mo no wu γε bee muh wu Baglek γε.

⁴ Gè baan nyu γε nje bamii bamu ba gè mbiane le bo le bamii ba mbεmε γε, ba γε wεnε bo lee fε bee gè bee fo, tu bo γε baan γε be njεme ki bo lee fifiεε le γε. Bamii bamu banε gè to nje bantunkee ki bo

keeye no bee gee wa mwee yase yase nje bee le be taashe besa ba Kletu Jiso. Bo mo bo goone ki bo kaaase bo chvuu bee hvunfa le.

⁵ Bee fan ki bee been lo mo fi ee fi bo ge too be fi le, mo shige. Bee ge gee noo wu le bee goone ki be gee kinchi en ki le ki saaka wu jone wu Nyo wune fe ben le.

⁶ Bamii baa ba bo ge kee le le bikwee, bo ge baan taa ge fi ee yi fi ee fi nge feeji le ge. (Ken bo ge bee la, ken la, tu ge fifi ee keme fi ee fe mene ge, nje ge Nyo duunyi yeye yeye ge.)

⁷ Geen, bo tu bo yen le bo le bo nya saaka wu jone wu Nyo chiaa yaa le, le nfeji bamii ba le ge Bajuu le ge, yeenyen no bo le bo nya Bitale, le wu feji Bajuu le.

⁸ Fi le le Nyo wu ge nya bvunga Bitale le wu lene lene chine nje mwa wu ntun fe Bajuu le, le geh wu wu ge nya mene le nlene nje mwa wu ntun fe bamii ba le ge Bajuu le ge.

⁹ Le bo doo bo yen je yi Nyo le wu baa me yu, Jem be Bitale mo Jon ba bo ge kee le le chikfu chi bamii ba mbeme, bo mo bo nya kibo besa Banaba le ki bo dunye le besa bo lene yi fi ee le fimimia. Besa bo mo bee been le bee geen bee lene fe bamii ba le ge Bajuu le ge, bo lene fe Bajuu le.

¹⁰ Fi ee fi ba ge jem ge bee geh le bee tane Bajuu ba kifufe. Fine nyu fi ee fi nge nkonje baan ki gee.

Bol sa Bitale Antiok

¹¹ Ge bee kife kimi le, Bitale ja wu to Antiok, nsa wu a wu jii nje wu ge ge jiale baan.

¹² Fi le le wu ge ya wu to wu jii mwee be bamii ba le ge Bajuu ge, wu nyien se ge. Bamii bamu ba Jem

gè tun doo bo to, wu mo wu kɛ wu chiide ye jin, wu ja wu ga, wu gɛ ka wu jii mwɛɛ bɛ bo gɛ. Wu gè gasɛ noo nje wu gè faane ngoo yɪ gè lɛme gɛh lɛ ba kɛme ki ba chvûse muh wù le gɛ muh wu Bajuu gɛ yeh fɛ mwɛɛ nyû muh wu Kletu.

¹³ No wu ge noo bamii ba mbɛmɛ bamu ba gè bee Bajuu mo bo bege bɛ gee che chiyu chɪ wu jɛme yeye wu gee yeye. Mo Banaba kibɛɛ mo wu jiiŋ wu bi tɛ gee chiboo chiyu le.

¹⁴ Ndoo yɛŋ lɛ gɛ gee chiboo bii nchiɛɛŋ nchiɛɛŋ no saaka wù jone wù kune Kletu duunyi gɛ, mɛ mo njɛmɛ Bitɛ le a bo bachii jii lɛ, “Wo le muh wu Bajuu, wo chee wa njɛ muh wù le gɛ muh wu Bajuu gɛ, wo goone ki wo kâane bamii ba le gɛ Bajuu gɛ ki bo chêe nje Bajuu, nɛɛ?”

¹⁵ Ngè njɛmɛ Bitɛ le noo nyu nchiɛɛŋ lɛ besa bo le boon ba won wu Bajuu. Gɛ bee nyume bamii ba le gɛ Bajuu gɛ ba bo yɛne lɛ le bamii ba befe gɛ.

¹⁶ Geenɛ bee kee gɛh lɛ gɛ Nyo jode muh lɛ wu le jiale sɛŋ nje wu gɛɛde banchi gɛ. Wu jode nje wu le wu leesɛ fitele yi Jiso Kletu le. Mo bee Bajuu kibɛɛ le be leesɛ tɛ fitele yi Kletu Jiso le wu lɛ bee nyûme jiale sɛŋ a Nyo jii nyume gɛ nje bee gɛɛde banchi gɛ. Fi le lɛ gɛ muh wù gɛɛde banchi, Nyo nyume wu yû wu jô wu lɛ wu le jiale sɛŋ gɛ.

¹⁷ Nɛ bee mone ki be nyû jiale sɛŋ a Nyo jii nje bee le bamii ba Kletu, bamii ka tu yɛne gɛh lɛ bee le bamii ba befe nje gɛ bee gɛɛde banchi ba Bajuu gɛ, tu fi le lɛ Kletu toone kimbefɛ? Gɛ fi nyu noo gɛ mbɛŋ.

¹⁸ Nɛ nja ŋka ŋkɛ njoone je yi banchi nyu fiɛɛ fi ngè nsaayɛ wa, tu fifiɛɛ duunyi lɛ nle muh wù ngode lo

nchi.

¹⁹ Fiεε fi le, le ε a kimbe ki banchi le, nle wa ηkfusa, nyu banchi ba yuuyi mε, ηkwe, wu ε nchēe wa no Nyo goone.

²⁰ Tanlo ndu ε ba le ba ta wa mε yi kintaan le, ηkwe besa Kletu. Ge kinche kī ηkeme mεεse ka nyume kan γε. Chee wa Kletu yi ye yan le. Kinche kī ηkeme mεεse yi ye yan le, le nje fitele fi nleese yi Mwa Nyo le. Wu gè dunyε kinkonε fε mēne wu nya kikwεε ke ki wu kwê nje mε.

²¹ Ge tanlo nfan fitele fi jone fi Nyo ki wu bvûse bamii γε. Ne le ε tanlo muh nyû jiale seη a Nyo jii nje wu γεεde banchi, tu kwe yi Kletu gè bee achiji.

3

Kune banchi bε no ba lêese fitele yi Kletu le

¹ O ooo bamii ba Galeshian, beη le la biyun ne? Muh le wu nonη lonη beη le? Le geh beη ba ba le ba naje wa waanη no ba gè ta Jiso Kletu yi kintaan le beη yeη fi chuunyi andanandan?

² Ngoone ki mbiih fiεε fimimia beη le. Kiyo ki Nyo gè to yi ye yene le nje beη gè gee no banchi duu noo nje beη gè beεη fiεε fi beη gè yu wa le la?

³ Beη le la biyun ne? Beη ke fiεε bε Kiyo ki Nyo, beη tu nyu wa mεεse le beη lé beη mēse nyu bε bvunηa bwena?

⁴ Beη le beη yeη banε baanη achiji? Ge n'yene le le achiji γε.

⁵ Nyo nyaa Kiyo ke beη le wu ka gee bingha bi mwεε a beη ntenεε nje la? Wu gee noo nje beη γεεde banchi kεne le le nje beη le beη yu wa saaka wù kune Kletu beη beεη wu le?

⁶ Le no ba sanη kune Ablaham a Nwa wu Nyo le le,

“Wu gè bæŋ Nyo le,
Nyo mo wu jo wu le wu le muh wù chaan.”

⁷ Bæn yæn la le bamii ba leesε fitele yi Nyo le, le
bo ba le kfuu chi Ablaham kibεε.

⁸ Nwa wu Nyo gè yu wa wu dunyε baan lo le Nyo
lé wu gê wu jô bamii ba le gε Bajuu gε bo nyûme
jiale sæŋ a wu jii nje fitele fi bo le bo leesε yi ye ye
le. Nwa wu Nyo mo wu feje saaka wù jonje wunε
Ablaham le baan lo wu duu le,

“Nyo lé wu gê wu nôŋ kimbonε yi bitun le bichii bi
yi kikwεε ki nshæn le nje wo.”

⁹ Noo, fi mo fi nyu le bamii ba leesε fitele yi Nyo
le, Nyo lé wu nôŋ kimbonε yi bo le no wu gè nonj tε
kimbonε yi Ablaham wù gè leesε fitele yi ye ye le.

¹⁰ Bamii bachii ba yede le tanlo bo nyû jiale sæŋ
a Nyo jii nje bo gεede banchi, bo tuude nyu lon yi
bikwεε biboo le, nje ba le ba saŋ le,

“Muh wuchii wù chee gε no ba saŋ a Nwa wu
banchi le gε,

wu gee gε no banchi bachii goone gε,
tu wu tuude lon yi kikwεε ke le.”

¹¹ Fi mo fi duunyi waan le gε tanlo Nyo jô muh le
wu le jiale sæŋ nje mwεδε gεede banchi gε. Le fiεε fi
ba le ba saŋ le,

“Le gēh muh wù Nyo le wu jo le wu le jiale sæŋ nje
fitele fi wu lese yi ye ye le,

le wu wù lé wu kême kinche.”

¹² Gε banchi kεme fiεε fi bo gê bæ nleesε fitele yi
Nyo le gε. Fi tu nyu le, “Muh wù gεede banchi lé wu
chêe wu bíi gēh nyu bo le.”

¹³ Kletu gè be wu suun besabæn chiaan yi lon wù
banchi gè to bæ wu le. Wu gè tuu balon besa yi
kikwεε ke le, nyu no ba saŋ le,

“Lon le yi muh wù ba le ba shen̄she yi kite le.”

¹⁴ Wu gè ge noo, wu le kimbonε kǐ Nyo gè nya wa Ablaham le ki tō tε fε bamii ba le gε Bajuu le gε nje Kletu Jiso, wu le besaben̄ ba leesε fitele yi ye ye le kêmε tε Kiyo ki Nyo kǐ wu gè ka wa.

Gε banchi tan̄lo bo kûse ŋka wu Nyo gε

¹⁵ Boon̄ ba bwεen̄, besaben̄ jō mbeje yi mwεε mù bamii to bo gee aju achii. Nε bamii le bo seesε wa fiεε bo ji leh, tu gε tan̄lo muh kâ wu kûse kεnε wu tâa fiεε fo gε.

¹⁶ Kune ban̄ka ba Nyo ba wu gè ka fε Ablaham bε mwa wù lé wu gē wu bú a kfuu che le. Ba baan̄ san̄ gε le, “Ba le fε boon̄ bò lé bo gē bo bú a kfuu che le gε.” Fifiεε duunyi le gε nyû fε bamii le weseε gε. Fi duunyi le fi jεme kune mwa wu mumwaa, mwa wunε le Kletu.

¹⁷ Fiεε fi ŋgoone ki ndû le le, Nyo gè bee wu ge ŋka wunε, bilun̄ gè fe gii yin̄h bε kicho mbaanshε (430) fε wu nyâ banchi. No fi le noo, gε tan̄lo banchi ba gè to ajin̄ ka bo kûse man̄kan̄ mà Nyo gè gwo fweele, wu le fiεε fi wù gè ka wa lese achiji gε.

¹⁸ Nε fi fεnε le le muh tan̄lo wu kêmε kimbonε kinε nyu gēh sege wu gēede banchi, tu gε ka baan̄ le Nyo gè ka lo bamii yu gε. Geenε, Nyo gè nya Ablaham le wu bii no wu gè ka wu yu.

¹⁹ Fishan̄ fi banchi le la? Ba gè taade banchi ki ba duunyi mwεε mù bamii jiaade kεge noo gεene bude sege mwa wunε wù Nyo gè ge ŋka wunε kune wu, lé wu gē wu tō. Nyo mo wu nya banchi banε banchenda be le, bo mo bo nya chiaan̄ yi muh mu le le wu féesε bamii le.

20 Bɛŋ kee lɛ nɛ bamii ja bo seesɛ fiɛɛ muh mu nyu a bo ntɛnɛɛ, tu wu le fɛ bo le bachii. Geenɛ, Nyo le gɛh wu maa*.

21 No fi le noo, tu tanlo nchi ka wu tɛɛnyi fiɛɛ fi Nyo gɛ ka wa? Gɛ nyu no fi le noo gɛ! Nɛ nchi wumu gɛ bee yu wu tanlo wu nyâ kinche, tu tanlo muh nyûme chaan a Nyo jii nje wu gɛɛde banchi nchiɛɛŋ nchiɛɛŋ.

22 Geenɛ, Nwa wu Nyo duu lɛ muh wuchii le nfw a bimbefɛ kuu. Fi mo fi nyu lɛ ŋka wù Nyo gɛ ka fɛ muh wù le wu leesɛ fitele yi Jiso Kletu le, le gɛh wuwɛɛ muh wù leesɛ fitele yi ye ye le wu le wu kɛme.

Banchi gɛ bee nje ndɛ mwa

23 Gɛ bee fweele Jiso baan a to gɛ wu lɛ bamii lêese fitele yi ye ye le gɛ, bamii nyu a banchi kuu bo kaan bo nje bamii ba ncha, bo chieɛne gɛɛŋ bu sege Nyo lé wu gɛ wu dûnye Jiso bo le, bo lêese fitele yi ye ye le.

24 Banchi gɛ bee nje ndɛ mwa wù gɛ shee bɛ bamii wu naji gɛɛŋ bu sege Kletu gɛ to, wu lɛ bamii lêese fitele yi ye ye le, fɛ Nyo jô bo lɛ bo le jiale sɛŋ a wu jii.

25 No Kletu le wu to wa bamii leesɛ fitele yi ye ye le, tu gɛ besabɛŋ baan chiaan yi ndɛ mwa wunɛ le gɛ.

26 Bɛŋ ba le bɛŋ taashe bena ba Kletu Jiso, le wa boon ba Nyo bachii nje fitele fi bɛŋ leese yi Kletu le.

* 3:20 Fɛnɛ fi le a je a je lɛ Nyo le wu mumwaa.

²⁷ Bɛŋ kêe ɛ muh wuchii wù ba le ba leesɛ wa a joo, ba taashe bɛ Kletu, le wu tu wa bɛ Kletu yi fiɛɛ le fimimia.

²⁸ Gɛ muh mu ka nyume yeye ɛ wu le muh wu Bajuu kɛnɛ muh wù nyume gɛ muh Bajuu gɛ. Gɛ muh mu ka nyume yeye ɛ wu le nfwɛ kɛnɛ mwa yeh gɛ, gɛ muh mu ka nyume yeye ɛ wu le jwɛŋsɛ kɛnɛ kwɛsɛ gɛ. Bɛŋ bachii le wa yi fiɛɛ le fimimia yi Kletu Jiso le.

²⁹ No bɛŋ le wa bamii ba Kletu noo, tu bɛŋ le wa boonɔ ba Ablaham, bɛŋ lé bɛŋ gɛ bɛŋ kɛmɛ mwɛɛ mù Nyo gɛ ka Ablaham yu.

4

¹ Fiɛɛ fi nduu le ɛ, muh nɛ le ki wu jɪ bvushɛ bvɔ chiji, geenɛ wu baanɔ mwa wù shige, tu gɛ yeye nyu yu bɛ nfwɛ wu chiji gɛ, mo nyu wu wù kɛmɛ bvushɛ bvuyɔ bvuchii.

² Wu lé wu ya wu nyûme bamii bamu jɪŋɛ fɛ wu le, bvushɛ bvuyɔ nyu chiaanɔ yi bamii bamu le bo jɪŋɛ fo, gɛɛnɔ bú kife kɪ chiji seese le.

³ Le gɛh no fi le fɛ besabɛnɔ le. Gɛ bee sege besabɛnɔ gɛ bee nɛ boonɔ ba shige, bee nyu nfa yi mwɛɛ mù sage yi wonɔ kfunɛ le.*

⁴ Sege kife kɪ chuule gɛ to ki kojɛ, Nyo tunɔ Mwa ye wu to, kwɛsɛ boo wu, wu tu wu nyu tɛ a banchi kuu.

⁵ Wu gɛ to wu ɛ wu sũunɔ bamii ba le a banchi kuu, Nyo mo wu jô besabɛnɔ nɛ boonɔ be.

* **4:3** Mwɛɛ mù sage yi wonɔ kfunɛ le tanɔ nyu banchi mo biyo.

⁶ No Nyo jo wa besaben nje boon be noo, wu mo wu chiinse Kiyo ki Mwa ye le ki tô a muntele mwesa besaben le. Le ki ki tene wu le, “Aba,[†] Chii.”

⁷ Fi le le Nyo le wu ge wa le ben baan ge nfa ge. Ben le wa boon ba yeh. No ben le wa boon, tu fi le le ben lé ben kême mwee mù wu gele fe boon be le.

Bol faane le bamii ba Galeshian le bo jiaa wa je

⁸ Gè bee fweele sege ben gè baan a kee ge Nyo ge, ben lene bvunfa chiaa yi mwee mù ben gè jode le le banyo nyume ge banyo ge.

⁹ Geene, meese no ben le ben kee wa Nyo, kene le meese no Nyo le wu kee wa ben no mbee ki njême, ben jienyi ne fe ben gôone ki ben tûu jin fe banyo ba achiji ban le, ba le nje bo keme bvunga sen. Ben goone ki ben ka ben tûu nfa yi banyo bayu ban le, nje la?

¹⁰ Ben geede yuun aju a mu le, a mu nyume a baan baan, ben ban kii yimi, ben ban bife bimi yi kilun le, ben ban bilun nje la?

¹¹ Ben gee ne nfaane baan le leme chi nlen a ben ntenee le chi lêse achiji.

¹² Boon ba bwëen, nkude lo chiaa ben le le ben kûse ben nyû nje me, geh no ngè nkuse me nyume nje ben, sege ben gè baan a keme ge banchi ge. Ben gè baan ge ge fië fi befe fe mene ge.

¹³ Ben kee le fweele sege ngè nfeeji saaka wù jone wu Nyo ben le gè bee nje ngè nchene lo.

¹⁴ Mo no ngè bee yi kinchen le ne, ki gè bee nje mmon wu gè to fe ben le, ben gè baan lege ge, kene ben nyienne me ge. Ben ka jode lo me ye yene le nje nchendaa wu Nyo wumu kene nje Kletu Jiso kibee.

[†] 4:6 Aba le a jé yi Alamaik le le Chii.

15 Bɛŋ gɛ yuge njon bɛ mɛ sege kɛɛ, kooshi la mɛɛsɛ? Tanlo njɛmɛ lɛ nɛ jɛ gɛ bee yu ki bɛŋ bɔayɛ ajii a wene bɛŋ nyɔ mɛnɛ, tu bɛŋ gɛ baayɛ gɛh lo.

16 Nle ntu wa muh wu kimbanɛ fɛ bɛŋ lɛ no nsɛŋ nchiɛŋ bɛŋ lɛ?

17 Bamii baa goone ki bo dũunyi lɛ bo kɛmɛ kinɔŋɛ fɛ bɛŋ lɛ baan, geenɛ bo goone bɛŋ yi fiɛɛ lɛ nyũ gɛ fi jonɛ gɛ. Bo kɔŋɛ lɛ besabɛŋ gɔsɛ lɛ bɛŋ kɛmɛ kinɔŋɛ nyu fɛ bo lɛ.

18 Fi jonɛ lɛ muh kɛmɛ kinɔŋɛ fɛ muh lɛ yi fiɛɛ fi jonɛ lɛ. Finɛ lɛ chuule segechi, nyu gɛ lɛ sege nle besabɛŋ maa gɛ.

19 Boonɔ baŋ ba lɛ shɛŋ yaŋ, nle gɛh njɛ mbaan ŋka ŋkɛ lo lume chena, n'yɛŋ ŋgɛ ŋgɛɛŋ mbũ no kinche ki Kletu lɛ ki nyũ yɛ yene lɛ!

20 Muh jɔ lɛ mbe mbee besabɛŋ mɛɛsɛ, wu lɛ ŋkũsɛ jɛ yĩ njɛmɛ yu bɛŋ lɛ. Fiɛɛ fi bɛŋ gɛ finɛ lɛ bvufɛɛ lɛsɛ lo mɛ.

Yeye yeye wu boonɔ ba Ablaham

21 Bɛŋ ba goone ki bɛŋ nyũ a banchi kuu, bɛŋ sɛɛŋ la mɛ, bɛŋ yuge gɛh fiɛɛ fi banchi jɛmɛ?

22 Ba lɛ ba saŋ lɛ Ablaham gɛ kɛmɛ boonɔ ba bilɛŋsɛ bafɛɛ, wu gɛ boo wumu bɛ kwɛsɛ wũ lɛ nfwɔ, wu boo wumu bɛ kwɛsɛ wũ lɛ gɛ nfwɔ gɛ.

23 Nfwɔ wunɛ gɛ boo mwa gɛh no ba to ba boyi boonɔ bachii. Geenɛ kwɛsɛ wũ lɛ gɛ nfwɔ gɛ wɛɛ gɛ boo wɛ mwa wu bii ŋka wũ Nyo gɛ fɛ lɛ.

24 Tanlo besabɛŋ jo fiɛɛ finɛ njɛ mbejɛ wu fiɛɛ. Bikɛsɛ ba bafɛɛ banɛ duunyi manɔŋɔ mɔ manfɛɛ. Aga wũ gɛ bee nfwɔ jode kijusɛ ki manɔŋɔ mɔ Nyo gɛ gwo bɛ bamii ba Ishwala yi Mbegɛ wu Sina lɛ. Bamii bachii ba lɛ akuu a manɔŋɔ mayu lɛ nfa.

²⁵ No Aga jode kijuse ki mankan ma yi Mbegε wu Sina wù le won wù Alebia le, wu ka wu jode tε kijuse ki kilaantεn kɪ Yelusalem wù mεese le, nje bamii ba a kilaantεn kiyu le bachii le nfa a banchi kuu.

²⁶ Geenε bamii ba Yelusalem wù fεwe le gε nyu nfa gε. Wuwεε Yelusalem le bwee wese besabεn.

²⁷ Le fiεε fi ba gè san lε,
 “Wo wù kwεse wù le kaa wu boyi gε, wo lânjeye.
 Wo wù gè baan a lun gε wa mwa gε, wo kwāase chike.

Wo kée lε boon ba kwεse wù ba le ba baa jin wu le, bo lé bo dūude bo fède ba kwεse wù le bε jwεnse.”

²⁸ Noo, boon ba bwεεn, bεn le boon ba Nyo bii no Nyo gè ka yεnyεεn no Ablaham gè boyε Asik bii no Nyo gè ka.

²⁹ Gè bee kife kiyu le, mwa wù ba gè boyε no ba boyi boon bachii, tu wu boone bikaa ajin a mwa wù gè nya Kiyo ki Nyo bvunga fε ba boo wu. Le gεh tε yεnyεεn bε fiεε fi kooshi mεese.

³⁰ Ba le ba san a Nwa wu Nyo le kune fiεε finε lε la? Ba le ba san lε,

“Kúnε bε kwεse wù le nfwa bε mwa ye bachii, nje gε mwa nfwa tanlo wu gâ bvushε bε mwa kwεse wù le gε nfwa gε.”

³¹ No fi le noo boon ba bwεεn, fiεε fi njeme fichii duunyi lε gε besabεn nyu boon ba kwεse wù le nfwa gε. Besabεn le nyu boon ba kwεse wù le gε nfwa gε.

5

Kletu le wu bvuse wa besabεn yi bvunfa le

¹ Kletu gè bvuse wa besabən yi bvunfa le. Wu gè bvuse nɛ, wu lɛ keefɛ besabən ka be nyûme a bvunfa bvɔ banchi kuu gɛ. Noo, bən mo bən lême bən tɛɛme. Keefɛ bən ka bən lêe akuu a kimbuŋ ki bvunfa le gɛ.

² Bən yêgɛ bən yû fiɛɛ fi mɛ wù Bol nlé njême. Nɛ bən bɛme lo lɛ ba chvûu bən yeh fɛ bən nyû chaan a Nyo jii, tu fiɛɛ fi Kletu gè ge fɛ bən le le achiji.

³ Nka njɛme nchiise lɛ muh wuchii wù le wu bɛən lɛ ba chvûu wu yeh wu kêe lɛ wu kême ki wu gêede banchi ba Bajuu bachii no bo le.

⁴ Bən bachii ba goone ki bən nyû jiale sɛn a Nyo jii le nje bən gɛede banchi, bən kêe lɛ bən le bən nga wa bikwɛɛ biɛna bɛ Kletu. Bən le bən bvuse wa ye yene yi mbale wù Nyo bale bən yu le.

⁵ Fɛ besabən le, fiɛɛ fi besabən jiinje fwe yi fi le, le lɛ Nyo lé wu gè wu jô besabən nje bamii ba le chaan a wu jii. Finɛ le fiɛɛ fi Kiyo ki Nyo kî lɛne yi ye yese besabən le fede yi fitele fi besabən leese yi Kletu le fi ge wa lɛ besabən chíɛne.

⁶ Bən kêe lɛ nɛ muh le wu taasɛ wa bɛ Kletu Jiso, wu nyume ba chvuu wu yeh kɛnɛ ba baan chvuu gɛ wu yeh gɛ, tu gɛh fifiɛɛ kɛme fiɛɛ ki fi gè gɛ. Fiɛɛ fi le fishan le fitele fi wu lesɛ yi Kletu le, wu duunyi yi kinŋonɛ le.

⁷ Bən chi shee bən gee chuule, ge yɛɛn lɛ bən lû ki bən bîi nchiɛn le?

⁸ Gɛ nyu Nyo wù gè tɛnɛ bən wu tefɛ bən a yinɛ je le gɛ.

⁹ Gɛ bən kwaji ngan wù ba to ba ma lɛ, “Kikuu kimimia chɛnɛ bɛ nchwa gɛ?”

¹⁰ Ngɛede bvufɛe yi ye yene le nje Tada lɛ gɛ bən

bii fiεε fi bamii bamu jeme le fuge fi jeme me γε. Le muh wεε wù chεje bε bvufee bwena, kεne le yeεη, le Nyo wù lé wu nôη ηγε yi ye ye le.

¹¹ Boon ba bwεεη, nε fi bee le mbaan nfeeji le ba chvûse bamii yeh fε bo nyûme chaan a Nyo jii, bamii ka bo boone bikaa a me jin nje la? Nε fi bee noo tu fiεε fi nfeeji le Kletu gè kwe yi kintaan le, bamii yuge bo ka banse lo yu, fi γε ka fi nyu yu γε.

¹² Fε bamii baa ba njinse bε bvufee bwena, ηgoone le ba gêεη fwe ba mêse ba bvûushε lo ye yiboo.

¹³ Boon ba bwεεη, Nyo gè tεεη wa bεη wu le keefe bεη ka bεη nyû nfa yi fiεε fimi le γε. Geenε, no bεη baan γε yi bvunfa le γε, keefe bεη mo bεη jôde le tanlo bεη gêe mwεε mù mbefe no nyan yi ye yene goone γε. Bεη lêne lo lεme fε boon ba bwe bena le bε kinjonε.

¹⁴ Bεη gêe noo nje banchi bachii le bo taashε yi wunε le wu mumwaa le,
“Wo kôηe muh wù le mbebe yo le geh no wo konε
kikwεε kun.”

¹⁵ Geenε, bεη nε ja bεη tu bεη ηase lebεηlebεη nje bvú, muh goone ki wu lûη wu jî lo mwa bwee, bεη yêne le keefe bεη gê bεη já bεη chêηε bε bikwεε biεna γε.

*Gε muh wù chee no Kiyo ki Nyo duunyi
to wu ka wu gee no nyan yi ye goone γε*

¹⁶ Fiεε fi njeme le le, bεη chêe bεη bii geh no Kiyo ki Nyo duunyi bεη le, noo bεη γε ka bεη gêe no nyan yi ye yene goone le bεη gêe γε.

¹⁷ Njeme nε nje γε fiεε fi nyan yi ye goone to fi chεηse a fi Kiyo ki Nyo goone le γε. Gε fi Kiyo ki

Nyo goone tɛ fi chɛɲsɛ a fi nyan yi ye goone le gɛ. Gɛ mwɛɛ mù munfɛɛ munɛ tanlo mu nyúme yí fiɛɛ le fimimia gɛ. Nɛ fiɛɛ fi gɛ tanlo bɛɲ gêe fiɛɛ fi bɛɲ goone gɛ.

¹⁸ Nɛ bɛɲ chee bɛɲ bii nyu no Kiyo ki Nyo duunyi bɛɲ le, bɛɲ gɛ ka bɛɲ nyú a banchi ba Musɛ kuu gɛ.

¹⁹ Mwɛɛ mù mbefe mù nyan yi ye to yi goone gɛh bamii maa mu gɛ. Le ki ba jáɲɛ kinjan bɛ ki ba kwâji mwɛɛ kune kinjan mo ki ba chêe kinche ki nyiɛɲ yi kinjan.

²⁰ Ka nyume ki ba búune banyo ba achiji bɛ ki ba láde kɛnɛ ba fiɛɲɛ jiaaɲ. Ka nyume ki bâne kimbanɛ, ki ba ɲâse kinjase, ki ba ghêge kinghɛ, ki ba kême shɛɲ yí toonyi bɛ fɛ muh kwâji gɛh nyu kikwɛɛ ke. Ka nyume ki ba gâse bamii mo fɛ muh gâ bamii wu kɛme ke kinchvu.

²¹ Le tɛ ki ba bêne kindon, ki ba múu mbvuun ma kôode bɛ ki bo múu bo yôde, mo ki bo gêe mumu mwɛɛ njɛ munɛ. Njɛme nchiise no ɲgè njɛmɛ wa bɛɲ le fwɛele, lɛ bamii ba gee munɛ mwɛɛ gɛ bo nyu bo kême kijusɛ antɛnɛɛ a bvunfon bvu Nyo gɛ.

²² Geenɛ, mwɛɛ mù jade fɛ Kiyo ki Nyo le, le munɛ, kinjonɛ, kilanɲɛ, nyiɛgee, ɲkanɛ shɛɲ, kinɲɛ kɪ jonɛ, bvujonɛ, ki muh lɛme yi nchiɛɲ le,

²³ kinɲɛ kɪ bonɛ, mo ki muh jiji ye ye le. Gɛ nchi wumu nyume yu wù banɛ mwɛɛ munɛ gɛ.

²⁴ Bamii ba le ba Kletu Jiso le ba ta wa nyan yi ye yiboo bɛ mwɛɛ mù mbefe mù nyan yi ye goone yi kintaɲ ki Jiso le.

²⁵ No besabɛɲ chee mɛɛsɛ yi bvunga bvu Kiyo ki Nyo le, besabɛɲ mo be gêe mwɛɛ bee bíi gɛh no Kiyo kiyu duunyi.

26 Keefe besaben chîaase ye ge. Keefe besaben gêe muntele befe bamii bamu ge. Keefe besaben bêene kindon be bamii bamu ge.

6

Bamii ba Nyo fih bamii bachii

¹ Boon ba bwëë, ne ben ja ben yën muh mu a ben ntënë wu gwe yi kimbefë le, ben ba chee kinche no Kiyo ki Nyo duunyi, ben môn ki ben têfë wu wu bû a kimbefë kiyu ntën. Geenë, muh doo wu teefe wu teefe wëë wu yêne le keefe wu të lêe mmon le wu gwê ge.

² Ben fih boon ba bwe wene be banje baboo. Ne ben gee noo tu ben gëede nchi wu Kletu.

³ Ne muh jode kikwëë ke le wu le fiëë, nje wu le fiëë sën, tu wu lêede gëh nyu be kikwëë ke.

⁴ Muh wuchii tâa gee che, wu yën laa wu gee chuule la. Ne wu gee chuule, fë wu chîaase ye fë kikwëë ke le. Geenë keefe wu fêge kikwëë ke be muh mu ge.

⁵ Ben kêe le muh wuchii keme ki wu tûude we ntë.

⁶ Ne muh yeyi muh be je yi Nyo, muh wû ba yeyi wu gâde mwëë mwe mù njone munchii, wu nyâ muh wû yeyi wu yu.

⁷ Keefe ben lêede be bikwëë biëna ge. Ge Nyo nyu kiyun ge. Ben kêe le fiëë fi muh bone le gëh fi fi wu lé wu gê wu gwêje.

⁸ Ne muh bone ye ngo nyu fiëë fi nyan yi ye ye goone, tu wu lé wu gê wu gwêje gëh nyu fiëë fi nyan yi ye ye nyaa, fi le kwe. Ne muh bone ye ngo nyu fiëë fi Kiyo ki Nyo goone, tu wu lé wu gê wu gwêje kinche kî kage ge kî Kiyo ki Nyo nyaa.

⁹ Noo, keefe besabenj gê be wêeyi ki be gêe mwêe mù njone ge, nje kife le ki tô ki kôje kî bee kême ngweje wuyu fe bee baan fwêen ge.

¹⁰ Fi mo fi nyu le, yi kife le kichii kî besabenj keme je, bee gêe geh mwêe mù njone fe bamii le bachii tete fe bobaa bò le a kfuu chi bamii ba mbeme le.

Njemê wù fêkimêse

¹¹ Benj yen no ajii a nwa a fenê le a kuge! Sanj me be kibo kanj.

¹² Bamii baa bò kaane le ba chvûse benj yeh le bo bò goone ki bo chîaase ye yi mwêe mu nyan yi ye le. Bo gee noo wu le keefe bamii gê bo bône bikaa a bo jinj nje fiê fi bo feeji le Kletu gè kwe yi kintan le.

¹³ Mo bamii ba ba le ba chvuu wa bo yeh, ge bo gêede banchi bachii ge. Geenê bo goone le sege ba chvuu benj yeh bo mo bo kfûune gvuu le benj le benj ge fiê fi bo goone yi ye yene le.

¹⁴ Geenê, fe mênê ge mênê nyu n'yu ntô nkfûun gvuu yi fiê fimi le fuge yi saaka wu le Tada wese besabenj wù Jiso Kletu ge kwe yi kintan le. Le yi kintan kinê le wù mwêe mu yi nshen le, le mu kwe wa mu gasê besa mu, ngasê tê be mu.

¹⁵ Nê muh le yu wù ba le ba chvuu wu yeh kêne ba baan wu yeh chvuu ge, tu ge fifiê keme fiê ki fi gê ge. Fiê fi le fishan le le, Nyo sêse muh, wu nyûme muh wù fwên.

¹⁶ Kimbonê ki Nyo bē yii ye tô fe bamii bachii ba bii je yinê le, bò le wa bamii ba Ishwala ba Nyo.

¹⁷ Kêge mēse gēne lo, keefe muh ka wu fûunse mē ge, nje banleê ba le yi ye yan le duunyi le nle muh wu Jiso.

¹⁸ Boon ba bwεεη, Tada wese besabεη wù Jiso Kletu dûnyε fitele fî jonε fε biyo biεna le. Fi nyûme noo.

Nchane (Ncane)
The New Testament in the Ncane language of
Cameroon: Nchane (Ncane) (New Testament+)

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nchane (Ncane)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 16 May 2025 from source files dated 16 May 2025

5108ebb0-51ad-5d6b-94ef-93cc302ed337